

Cover Page

AC _____
Item No. _____

UNIVERSITY OF MUMBAI



Syllabus for Approval

Sr. No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course	Second Year of Master of Arts in Russian
2	Eligibility for Admission	First Year of Master of Arts in Russian
3	Passing Marks	As per University rules
4	Ordinances/ Regulations (if any)	As per University rules
5	No. of Years / Semesters	1 Year/ 2 Semesters
6	Level	P.G. / U.G./ Diploma /Certificate
7	Pattern	Yearly / Semester
8	Status	New / Revised
9	To be implemented from Academic Year	From Academic Year <u>2017-2018</u>

Date:

Signature:

Name of BOS Chairperson / ~~Dean~~: Dr. Sanjay Deshpande

Cover Page

UNIVERSITY OF MUMBAI



Essentials Elements of the Syllabus

1	Title of the Course	Second- Year of M.A. in Russian
2	Course Code	--
3	Preamble/Scope	Enclosed in the Syllabus
4	Objective of Course/ Course Outcome	Enclosed in the Syllabus
5	Eligibility	First- Year of M.A. in Russian
6	Fee Structure	As per University Rules
7	No. of Lectures	4 courses per semester
8	No. of Practical	-NA-
9	Duration of the Course	1 Year/ 2 Semesters
10	Notional hours	4 hrs per course
11	No. of Students per Batch	20
12	Selection	As per University Rules
13	Assessment	--
14	Syllabus Details	Enclosed
15	Title of the Unit	Enclosed
16	Title of Sub-Unit	Enclosed
17	Semester wise Theory	-NA-
18	Semester wise List of Practical	-NA-
19	Question Paper Pattern	As per University Rules
20	Pattern of Practical Exam	-NA-
21	Scheme of Evaluation of Project/ Internship	-NA-
22	List of Suggested Reading	Enclosed in the Syllabus
23	List of Websites	-NA-
24	List of You-Tube Videos	-NA-
25	List of MOOCs	-NA-

UNIVERSITY OF MUMBAI
DEPARTMENT OF RUSSIAN
M.A IN RUSSIAN

REVISED SYLLABUS OF M.A. PROGRAMME IN
RUSSIAN

(Semester –III and Semester – IV)

52 credits (30 credits III- Semester, 22 credits IV- Semester) Syllabus

CHOICE BASED CREDIT SYSTEM

TO BE INTRODUCED FROM THE ACADEMIC YEAR 2017-2018 onwards
FOR SEMESTER III & IV

M.A. Part II

Semester III (Elective Papers)

Course Code	Course Title	End Sem Exam	Internal Assessment	Hrs per week	Credits
Paper 1	Stylistics in Russian Elective Paper – I	60	40	4	6
Paper 2	Modern Russian Language: Morphology Elective Paper – II	60	40	4	6
Paper 3	Methodology of Teaching Russian as a Foreign Language Elective Paper – III	60	40	4	6
Paper 4	Russian Literature Today Elective Paper- IV	60	40	4	6
Paper 5	Russia, Life and Culture and Essay Writing – 1 Elective Paper- V	60	40	4	6

Semester IV

Course Code	Course Title	End Sem Exam	Internal Assessment	Hrs per week	Credits
Paper 1	Modern Russian Language: Syntax	60	40	4	6
Paper 2	Russia, Life and Culture and Essay Writing – 2	60	40	4	6
Paper 3	New Russian Writers	60	40	4	6
Paper 4	Dissertation / Project / Teaching Practicals + Viva	100	-	-	10

Semester IV

Course Code	Course Title	End Sem Exam	Internal Assessment	Hrs per week	Credits
Paper I	Ability Enhancement Course				
a)	Research Methodology	100	--		6
Paper II	Inter- Disciplinary Papers				6
a)	Russian Literature	100	--		
b)	Russian Life and Culture	100	--		
c)	Political & Physical Geography of Russia	100			
Paper III	Project Based Course	100	--		10

Stylistics in Russian:

Preamble: Paper aims to study Stylistics in Russian Language

Learners Objectives: 1. To study various styles of written Russian Language.

2. To understand Stylistics Recourses of Russian Language.

Module 1: Introduction to Stylistics

- a. Formation of Stylistics as a Separate Scientific Linguistic Discipline
- b. Methods of Research of Stylistics
- c. Short analytic review of the development of Stylistics
- d. Tasks of teaching Stylistics

Module 2: Stylistics Resource of Russian Language

- a. Stylistic Resources of Phraseology
- b. Stylistic Resources of Word Formation
- c. Stylistic Resources of Morphology
- d. Stylistic Resources of Syntax

Module 3: Types of Stylistics

- a. Scientific Style
- b. Official- Business Style
- c. Journalistic Style
- d. Artistic Style
- e. Colloquial Style

Module 4: Practical stylistics.

- a. Lexical Stylistics
- b. Grammatical Stylistics
- c. Syntactical Stylistics
- d. Tropes of Stylistics

Bibliography:

- Кожина М.Н. Стилистика русского языка Учебное пособие. — М.: Просвещение, 1977. — 223 с.
- Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка Учебник для вузов. — 5-е изд., испр. и доп. — М.: Высшая школа, 1987. — 399 с.
- Волкова Т.Г. (ред.). Практическая стилистика русского языка для учащихся с неродным русским языком: учебное пособие М.: Русский язык. Курсы, 2007. — 168 с.

- Стилистика и стили: Романова Н.Н., Филиппов А.В Учеб. Пособие М. Флинта 2006г. 416 с. Russian. Stylistics and styles: Romanova NN, Filippov A
- Stylistics Russian language Stilistika ruskogo yazyka, ISBN-10: 5903508928, ISBN-13: 978-5903508921
- Chekhov's Art: A Stylistic Analysis Paperback – May, 1983, by P.M. Bitsilli (Author), T.W. Clyman (Translator), E.J. Cruise (Translator), ISBN-10: 0882334891, ISBN-13: 978-0882334899

Modern Russian Language: Morphology

Preamble: Paper aims to study Morphology of Modern Russian Language.

**Learners Objectives: 1. To discuss various changes in words in Russian Language
2. To study Morphological Meaning of Words**

Module 1: Introduction to Morphology of Russian Language

- a. Morphology as a Part of Grammar
- b. Grammatical Meaning, Forms and Categories
- c. Morphological Composition Words
- d. Parts of Speech in Modern Russian Language

Module 2: Detail Morphological Study of Nouns

- a. Noun as a Part of Speech
- b. Types of Nouns
- c. Genders, Numbers and Cases of Nouns
- d. Main Characteristics of Usage of Case Endings of Nouns

Module 3: Detail Morphological Study of Adjectives

- a. Adjective as a Part of Speech
- b. Types of Adjectives
- c. Comparative and Qualitative degrees of Adjectives
- d. Declensions and Lexical Morphology of Adjectives

Module 4: Morphological Study of Verbs

- a. Understanding Meaning and Grammatical categories of Verbs
- b. Types, Time and Moods of Verbs
- c. Lexical Morphology of Verbs
- d. Gerunds and Participles

Module 5: Morphological Study of Other Parts of Speeches

- a. Adverbs
- b. Prepositions and Conjunctions
- c. Particles and Exclamatory Words
- d. Model words
- e. Numbers and Pronouns

Bibliography:

- Shvedova, N.Yu, Lopatina, V.V. (Editors) Russkaya grammatika M. 1990
- Kalinina, IK., Anipkina A.B. Sovremennyi Russky Yazyk. Morphologia M. 1975
- Valgina, N.S., Rozental D.E. Sovremennyi Russky Yazyk. M. 1966.

- Miloslavskii, I.G. Kratkaya russkaya grammatika. M. 1989.
- Rozental', D.E. Russky Yazyk. M. 1994.
- Shvedova, N. Yu. & Lopatina, V.V. (Editors) Kratkaya russkaya grammatika M. "Russky Yazyk" 1989.
- Rozental' D.E., Golub I.B., Telenkova M.A. . Sovermennyi russkii yazyk. Ayris – press, Moscow 1998.
- Kamynina A.A., Modern Russian Language (Morphology), Moscow University, Moscow, 1999.

METHODOLOGY OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE:

PREAMBLE: Paper aims to introduce Methods of Teaching Russian as a Foreign Language

LEARNERS OBJECTIVES: 1. To analyze the problems of Teaching
2. To study the Structure of Russian Language

MODULE 1: General Problems of Methodology

- a. Main Points of Methodology
- b. Methods of Teaching
- c. Communicative Teaching for Foreign Language
- d. Level of Proficiency with Foreign Language

MODULE 2: Text as a Unit of Teaching

- a. Texts of Oral and Written speeches
- b. Functions of Text
- c. Letters
- d. Types of Letters

MODULE 3: Types of Speech Activities

- a. Speaking
- b. Listening
- c. Reading
- d. Writing

MODULE 4: Structure of the Language

- a. Teaching of Grammar
- b. Grammatical Structure
- c. Teaching of Lexis
- d. Teaching of Phonetics

Bibliography:

- Kostomarov. : Metodicheskoye rukovodstvo dlya prepodavatelei russokogo yazika kak inostrannogo. Pub. Russky Yazik, Moscow, 1999
- Abhai Maurya: Essential Russian: Parable International: New Delhi, 2015
- Методика Преподавания Русского Языка, М. Вагнер, Владос, М., 2002. Стр. 12-79
1.Vasilyeva G.M., Vishnyakova L.A., Kanarskaya O.B., et al
- Russkii yazyk kak inostrannyi. Metodika obucheniya russkomu yazyku. M., "Vladost", 2004
- Kapitonova T.I., Moskovkin L.V., Methodika obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu St.Petersburg, "Zlatoust", 2006.

- A.A. Akishina, O. E. Kagan, Uchimcya Uchitch, dlya prepodavatelya ruskogo yazika kak inostrannogo: Pub. Russky Yazik, Moscow, 2002

Russian Literature today

Preamble: Paper aims to study Contemporary Russian Literature

Learners Objectives: 1. To discuss Postmodernism in Modern Russian Literature

2. To study Modern Russian Prose and Poetry

Module 1: Modern Russian prose

- a. Russian literature of the 60-90 XX century
- b. A. Aleksin
- c. V. Tokareva
- d. Post-Soviet period

Module 2: Modern Russian poetry

- a. A. Voznesensky
- b. V. Vysotsky
- c. I. Brodsky
- d. B. Okudzhava

Module 3: Postmodernism in Modern Russian Literature

- a. The origins and Meaning of Postmodernism
- b. Postmodernist Ideas
- c. Postmodernism in Russia
- d. Postmodernism and Magical Realism

Module 4: B. Akunin "Chaika"

- a. B.Akunin's Life and Career
- b. B. Akunin's Political Views
- c. B. Akunin's "Chaika" as an Sequel of A. Chekhov's "Seagull"
- d. Akunin's "Chaika" as an Example of Russian Postmodernist Literary Play

Bibliography:

- В.И. Коровин "История русской литературы XX - начала XXI века", ВЛАДОС, 2014
- И.М. Попова "Современная русская литература: учебное пособие", Тамбов, 2008
- В.А. Зайцева "История русской литературы второй половины XX века", Москва, 2004
- Merkin, G.S. Russkaya literature XX veka. Part I and II. M. "Skrin" 1995.

- Kazak, V. Entsikopedicheslii slovar russkoi literatury 1917 goda. M. " Overseas Publications Interchange Ltd. L.1988.
- Nove, A. Glasnost in Action : Cultural renaissance in Russia. L. 1989.
- Mezhieva M.V., Okno v mir: sovremennaya russkaya literatura. "Russkii yazyk.Kursy", Moscow, 2006
- Marsh, R. History and literature in contemporary Russia. Macmillan. 1995

Russia, Life and Culture and Essay Writing – 1

Preamble: Paper aims to introduce Russian, Life and Culture and Essay Writing

**Learners Objectives: 1. To study Geography of Russia and other travel destinations.
2. To study National symbols of Russia.**

Module 1: Map of Russia

- e. Geography of Russia
- f. The Volga
- g. Siberia
- h. Lake Baikal

Module 2: Moscow

- e. History of Moscow
- f. The Moscow Kremlin
- g. Red Square
- h. Moscow today and tomorrow

Module 3: Travel information

- e. Historical cities of Russia
- f. Veliky Novgorod and Nizhny Novgorod
- g. The Golden Ring
- h. St. Petersburg

Module 4: Symbols of Russia

- e. National symbols of Russia
- f. Bear in Russia
- g. Birch tree - poetical symbol of Russia
- h. The concept of soul in Russian culture

Bibliography:

- Perevoznikova A.K. Rossiya: strana i lyudi “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2006
- V orobyov V .V ., Dronov V .V ., Khruslov G.V ., Moskva...Rossiya...Rech’ i obrazy
- “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2005
- Solovyov V .M. Zolotyie stranitsy russkoi kultury “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2003
- Solovyov V .M. Slovo o Rossii “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2003

- Dyachenko L.S., Kurlova I.V. et al , Russkii mir v russkom kino, "Tsemo MSU", 2006
- Sergeeva A.V. Kakiye myi, ruukiye? (100 voprosov – 100 otvetov) "Russkyi yazyk. Kursy", Moscow, 2006

Modern Russian Language: Syntax

Preamble: Paper aims to study Syntax of Modern Russian Language

Learners Objectives: 1. To study links between words and phrases

2. To understand the structure of simple and complex sentences.

Module 1: Introduction to Syntax of Russian Language

- a. Syntax as a Science (History and Contemporaneity)
- b. Place of Syntax the System of Language
- c. System of Links and Relation
- d. Aspects of learning Syntax

Module 2: Phrases and Word-Groups

- a. Fundamental Understanding of a Sentence
- b. Phrases and Phraseological phrases
- c. Types of Sentences
- d. Syntactical Links in a Sentence

Module 3: Study of Simple Sentences

- a. Types of Simple Sentences
- b. Structure of Simple Sentence in Russian Syntaxes
- c. Semantical organisation of Simple sentence
- d. Communicative organisation of Simple sentence

Module 4: Study of Complex Sentences

- a. Syntaxes of Complex Sentences
- b. Compound and Complex Sentences
- c. Conjunction less Complex Sentences
- d. Multinuclear Sentence

Bibliography:

- Shvedova, N.Yu, Lopatina, V.V. (Editors) Russkaya grammatika M. 1990
- Valgina, N.S., Rozental D.E. Sovremennyi Russky Yazyk. M. 1966.
- Valgina, N.S. Sintaksis sovremennovo russkovo yazyka. M. 1973
- Miloslavskii, I.G. Kratkaya russkaya grammatika. M. 1989.
- Rozental', D.E. Russky Yazyk. M. 1994.
- Bagga, R.S. Modern Russian Language (Syntax). CRS, JNU. New Delhi
- Shvedova, N. Yu. & Lopatina, V.V. (Editors) Kratkaya russkaya grammatika M. "Russky Yazyk" 1989.

- Rozental' D.E., Golub I.B., Telenkova M.A. . Sovremennyi russkii yazyk. Ayris – press, Moscow 1998
- Skoblikova E.S., Sovremennyi russkii yazyk. Sintaksis prostovo predlozheniya. Moscow, "Flinta"&"Nauka" 2006
- Akimova G.N., Vyatkina S.V., Syntax of Modern Russian Language. Moscow, Moscow Academia, 2009

Russia, Life and Culture and Essay Writing – 2

Preamble: Paper aims to study in detail Russian, Life and Culture and Essay Writing

**Learners Objectives: 1. To discuss History of Russia in Brief.
2. To study cultural life in Russia**

Module 1: A Brief History of Russia

- a. Ancient Russia
- b. The Mongols and emergence of Moscow
- c. The Romanov Dynasty
- d. Bolshevik Revolution and Soviet Era

Module 2: Russian Federation in 21st century

- a. Russian Government
- b. Elections and Political Parties
- c. Russian economy
- d. System and Health Care

Module 3: Traditions in Contemporary Russia

- a. Social Etiquette
- b. Festivals
- c. Russian hospitality
- d. Russian cuisine

Module 4: Cultural Life in Russia

- a. Theatres
- b. Museums
- c. Cinematography and TV
- d. Days of Slavic writing and culture

Bibliography:

- Perevoznikova A.K. Rossiya: strana i lyudi “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2006
- V orobyov V .V ., Dronov V .V ., Khruslov G.V ., Moskva...Rossiya...Rech’ i obrazy “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2005
- Solovyov V .M. Zolotyie stranitsy russkoi kultury “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2003
- Solovyov V .M. Slovo o Rossii “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2003
- Dyachenko L.S., Kurlova I.V. et al , Russkii mir v russkom kino, “Tsemo MSU”, 2006
- Sergeeva A.V. Kakiye myi, ruukiye? (100 voprosov – 100 otvetov) “Russkyi yazyk. Kursy”, Moscow, 2006

New Russian Writers:

PREAMBLE: Paper aims to introduce Modern Russian Writers.

LEARNERS OBJECTIVES: 1. To introduce the evolution and development of the post-Soviet literature

2. To study the Post Soviet Russian Literature.

MODULE 1: Transition from Soviet to the Post-Soviet.

- a) Specifics of Russian Literature at the end of the 1980s and the literary trends.
- b) Crisis and the fall of the Soviet Socialist literature- the 'village prose', the 'war prose' and the 'liberal prose'.
- c) 'Children of Arbat' by A. Rybakov
- d) From the periphery to the center – women's literature

MODULE 2: Defining the Trajectories of the Post-Soviet Literature

- a) On understanding the post-Soviet literature – periodization and evolution
- b) Defining the literary process of the last decade of the 20th century
- c) Realism, crisis of Realism and the emergence of post-Realism
- d) Russian Postmodernism – emergence and evolution

MODULE 3: Post Soviet Russian Literature: Ideas and Images

- a) Transition from the Soviet to Post-Soviet: 'The Immortal' by Slavnikova and 'Minus' by R. Senchin
- b) The Archetype of 'Split' in Contemporary Russian Literature: Writings by V. Lituchin, A. Prokhanov and S. Shargunov
- c) The shift from the writer to the Reader: Commentators, Translators and the typist as the literary personage. Writings by M. Shiskin, L. Ulitskaya, .
- d) Russian Literature in the 21st Century – At the Crossroads or Renaissance?

MODULE 4: Post-Soviet Nostalgia as an Aesthetic Literary Category

- a) Writing, Representation and Memory: Writings by M. Butov, I. Stogoff, A. Gosteva
- b) On Negotiating the Soviet history: trauma and memory in the writings of S. Alexievich
- c) Nostalgia for the past: "Mr. Hexogen," A. Prokhanov
- d) Nostalgia and the historical Memory: 'The Time of Women' by E. Chizhova

BIBLIOGRAPHY:

- Голубков М.М. Русская литература XX в.: После раскола: учеб. пос. Для студ. вузов, обуч. по напр. «Филология», спец. «Филология» и «Литературоведение».- М.:АспектПресс, 2001. - 267 с.
- Нефагина Г.Л. Русская проза конца XX века: учеб. пособие для студ..- 2-е изд. - М.:Флинта: Наука, 2005.
- Русская проза конца XX века: хрестоматия для студ. вузов/ сост. и вступ. ст. С.И. Тиминой Лейдерман, Н., Липовецкий, М. Современная русская литература / Н. Лейдерман, М. Липовецкий. – Т. 2. – 5-е изд., стер. – М. : Академия, 2010. – 684 [2] с
- Современная русская литература (1990-е гг. – начало XXI в.) [Текст]: учебное пособие для вузов / [С. И. Тимина, В. Е. Васильев, О. Ю. Воронина и др.] ; под ред. С. И. Тиминой ; СПбГУ.- 2-е изд., стереотип. – М. [и др.]: Академия [и др.], 2010. – 348, [2] с
- Русская проза конца XX века: хрестоматия для студ. вузов/ сост. и вступ. ст. С.И. Тиминой; Филолог. фак. СПбГУ. - М.:Академия, 2002.
- Яценко И.И. Русская «нетрадиционная» проза конца XX века. Пособие для иностранных учащихся. СПб.: Златоуст. 2006.
- Попова И.М., Губанова Т.В., Любезная Е.В. Современная русская литература: учебное пособие. Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та. 2008.
- Попова И. М, Русская женская проза рубежа веков: учеб. пособие. Тамбов: Изд- во Тамб. гос.техн. ун-та, 2008
- И. К. Тапочка. Я читаю по-русски. Книга для чтения со словарем, М.: Русский язык- Медиа, 2010.
- А. Н. Варламов, В. В. Муравьева, И. И. Яценко. «Русский рассказ конца XX века». М.:Флинта, Наука. 2005.

Dissertation / Project / Teaching Practical's + Viva:

The candidate may opt for either a dissertation or a project or teaching practicals, which will consist of 100 marks with 10 credits.

In case a candidate passes this course and fails in any other course of Semester IV, the marks awarded for the Dissertation / Project / Teaching Practical's + Viva shall be carried forward for the final result. The candidate need not reappear for the exam of this course.

Russian Literature:

Preamble: Paper aims to study various milestones in Russian Literature

Learners Objectives: 1. Introduction of Russian Literature

2. To discuss various ages in Russian Literature

Module 1: Introduction to Russian Literature

- a. Traditional Narratives
- b. Introduction to Romanticism
- c. Realism
- d. Socialist-Realism

Module 2: Golden Age of Russian Literature - Authors and their main works

- a. Pushkin
- b. Nikolai Gogol
- c. Leo Tolstoy
- d. Anton Chekov

Module 3: Silver Age of Russian Literature – Authors and their main works

- a. Maxim Gorky
- b. Alexander Blok
- c. Vladimir Mayakovsky
- d. Anna Akhmatova

Module 4: Soviet Russian Literature - Authors and their main works

- a. Boris Pasternak
- b. Marina Tsvetaeva
- c. Mikhail Sholokhov
- d. Nikolai Ostrovsky

Bibliography:

- Rzhnevsky Nicholas. An Anthology of Russian Literature from Earliest Writings to Modern Fiction ISBN: 0765612461, 1563244217
- Emerson C. The Cambridge Introduction to Russian Literature
- Moser C. The Cambridge History of Russian Literature
- Cambridge University Press, 1996. - 663 Pages.
- Gorky, M. (1946). *Maxim Gorky*. Poona: Kutub Publishers.
- Pushkin, A. S. (1939). *Eugeny Onegin*.tr. Oliver Elton and illustrated by M V Dobujinsky. with a foreword by Desmond MacCarthy. London: The Pushkin Press.

- Shklovsky, V. .. (n.d.). *Leo Tolstoy*. Moscow: Progerss Publishers.
- Tolstoy, L. (n.d.). *Anna Karenina*. Mysore: Dejagow Trust.

Political and Physical Geography of Russia:

Preamble: Paper aims to understand political and physical geography of Russia

Learners Objectives: 1. To study the geography of Russia

2. To discuss various dimensions of Russian political & physical geography

Module 1: Physical Geography

- a. Topography and Drainage
- b. Climate
- c. Biomes
- d. Environmental Study

Module 2: Political Geography

- a. Cities and Villages
- b. Demographics and Population
- c. Culture and Languages
- d. Religions

Module 3: Economy

- a. Natural Resources
- b. Agriculture
- c. Energy
- d. Transportation

Module 4: Regional Geography of Russia

- a. Central Russia
- b. Russia's Northwest
- c. The Caucasus
- d. The Urals

Bibliography:

- Blinnikov M. A Geography of Russia and Its Neighbors London: Guildford, 2010. — 465 c. — На английском языке.
- Curtis G. Russia: a country study. Washington D.C. : Federal Research Division, Library of Congress. 1998. 864 p. ISBN 0-8444-0866-2.
- Clowes E. Russia on the Edge: Imagined Geographies and Post-Soviet Identity Ithaca: Cornell University Press. 2011. 179 p. ISBN-13: 978-0801477256
- Ellman, M. (2006). *Russia's Oil and Natural Gas Bonanza or Curse?* London and New York: Anthem Press.

- Gidadhubli, R. G. (1989). *Socialist Economies Development and Problems*. Bombay and New Delhi: Somaiya Publications Pvt. Ltd.
- Hedlund, S. (2014). *Putin's Energy Agenda The Contradictions of Russia's Resource Wealth*. Colorado and London: Lynne Rienner Publishers.